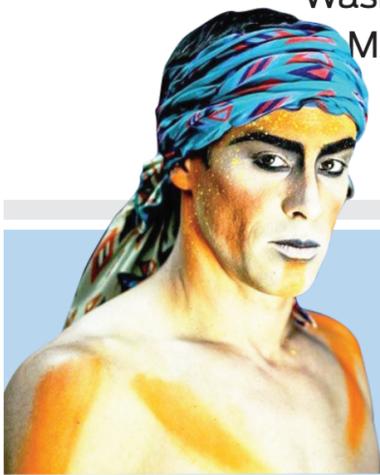


Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Muere acróbata del Cirque du Soleil tras caerse en plena actuación.
|| **Farándula**



Martín Vizcarra presidente del Perú por renuncia de Kuczynski hasta el año 2021.
|| **Pág.7A**

Viernes 23 de marzo del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 566

Arrestan a sospechoso de llevar a cabo crímenes en Langley Park

Maras extorsionan en Maryland

Comerciantes informales eran despojados de sus ganancias.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Un miembro de la Mara Salvatrucha, una organización criminal de alcance internacional, fue acusado formalmente de extorsionar por más de tres años a los comerciantes informales del área de Langley Park, en el condado de Prince George's, Maryland.

Según las acusaciones, Luis Arnoldo Flores Reyes, de 37 años de edad, y miembro de la clica los Sailors, extorsionó a personas con negocios informales al menos entre el 2015 al 2017, además de traficar drogas y ordenar el asesinato de personas pertenecientes a pandillas rivales.

Langley Park es una comunidad de Maryland que se destaca por albergar a una gran cantidad de inmigrantes, en su mayoría de Centroamérica. Algunos, por su estatus legal, se dedican al comercio informal, como la venta de comida y realquilar los apartamentos

donde viven para poder tener un ingreso.

Flores Reyes, de acuerdo con la acusación formal, se dedicaba a quitarles parte de las ganancias y enviaba el dinero a El Salvador para financiar las operaciones de la Mara Salvatrucha, también conocida como MS-13. Muchos de estos comerciantes y sus familiares en Estados Unidos y sus países, eran amenazados de muerte si se negaban a pagar.

Flores Reyes es la doceava persona que las autoridades de Maryland y el condado de Prince George's acusan por extorsionar a residentes de Langley Park, y por otros delitos mientras forman parte de una organización criminal.

Tanto el FBI como los departamentos locales de policía han volcado sus esfuerzos para contener y desarticular estos grupos criminales creando divisiones anti-pandillas y estableciendo más dinero para la investigación y condena de pandilleros.

|| **Pág. 4A**



Inmigrantes de Centroamérica han hecho de Langley Park su nuevo hogar, pero la violencia de las maras amenaza con arrebatarles ese deseo de paz y tranquilidad que tanto anhelan. FOTO: CORTESÍA.

No sólo con clases, también con financiamiento

CARECEN le ayuda a ser ciudadano

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Si usted ya presentó su solicitud para hacerse ciudadano estadounidense, o está decidido a iniciar ese trámite, tiene ahora la gran oportunidad de prepararse de manera óptima para los exámenes correspondientes. No solamente eso. Si le falta dinero para pagar los \$740 dólares que cuesta ese proceso, también puede ser conectado con una Unión de Crédito que le facilitará un préstamo que elimine esa barrera financiera. Esto lo hace CARECEN, la

gran organización comunitaria asentada en Washington, DC. Su director ejecutivo, Abel Núñez, anunció el inicio de otro ciclo de clases de preparación para los exámenes de inglés, historia y cívica.

Las inscripciones están abiertas de lunes a viernes y los cursos empiezan el próximo martes 3 de abril. Sólo debe llevar su tarjeta de residente permanente y pagar \$50 para el ciclo de 12 semanas de duración, suma que incluye los libros y material de trabajo adicional. Las clases concluyen el 23 de junio.

|| **Pág. 5-A**



Las clases de ciudadanía se vienen ofreciendo desde hace 20 años en CARECEN. FOTO: CORTESÍA

Jaelynn Willey tenía 16 años

Muere estudiante en tiroteo en MD

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Jaelynn Willey, una de las dos víctimas del tiroteo en la escuela secundaria Great Mills que se mantenía en estado crítico, falleció la noche del jueves, según informaron sus padres en una conferencia de prensa.

Willey, de 16 años, resultó herida de gravedad la mañana del martes 20 de marzo, cuando Austin Wyatt Rollins, armado con la pistola de su padre, disparó contra la niña antes de que

empezara la jornada escolar ese día. Los padres de la menor dijeron que Willey había sido diagnosticada con muerte cerebral, por lo que tomaron la decisión de desconectarla del respirador artificial. Willey se suma a los miles de estudiantes que han perdido la vida en las escuelas de Estados Unidos a causa de ataques con armas de fuego.

El ataque en el condado de St. Mary's no tuvo más víctimas, por la rápida acción de un oficial de recurso escolar.

|| **Pág. 4A**

Por orden de la Suprema

Dreamers pueden utilizar licencias

WASHINGTON HISPANIC
AP

La Corte Suprema de Estados Unidos rechazó el pedido de Arizona de dejar de emitir licencias de conducir a los jóvenes inmigrantes conocidos como "dreamers", que están temporalmente protegidos de la deportación.

Los jueces no comentaron sobre el fallo del lunes 19, el que sienta un precedente a nivel nacional.

Alrededor de 20.000 jóvenes inmigrantes en Arizona están protegidos contra la deportación en virtud de un programa iniciado en 2012 por la administración de Barack Obama. El gobierno del presidente Donald Trump está tratando de poner fin al programa Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), pero ha sido bloqueado por los tribunales federales.

El tribunal superior rechazó recientemente una solicitud del gobierno para resolver la controversia del DACA.

Aumentan a \$500 la multa por textear al conducir. || **Pág. 2A**

Presupuesto 2019 de DC llega a \$14,500 millones. || **Pág. 3A**

Atraerán el voto de jóvenes con una movilización digital. || **Pág. 4A**

Arrestan a cuatro por asesinato en Woodbridge, VA. || **Pág. 6A**

Ojo con las estafas telefónicas en temporada de impuestos.

|| **Pág. 14A**

Nuevo plan de Trump

Pena de muerte a traficantes de opio

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente Donald Trump pidió el lunes 19 que se aplique pena de muerte a los narcotraficantes que alimentan la epidemia de consumo de opiáceos que vive Estados Unidos.

El problema ha afectado a las comunidades rurales y de clase trabajadora que votaron por Trump en grandes números. Y el mandatario decidió presentar una actitud tajante como punto

crucial para detener esta plaga. "La dureza es lo que más temen", afirmó Trump.

El presidente hizo su anuncio en Nueva Hampshire, un estado golpeado duramente por los opiáceos. Trump pidió ampliar la educación y la conciencia acerca de la adicción a las drogas, al tiempo que se amplía el acceso a los tratamientos que hayan demostrado ser eficaces. Pero la estructura central de su plan es endurecer los castigos para los que sean sorprendidos traficando drogas altamente adictivas.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Alergias primaverales.

AUTOGUÍA:
Avalancha de nuevos Ford.

DEPORTES:
Messi sueña con alzar la Copa.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 48° Min: 28° Mayormente soleado	Máx: 49° Min: 29° Parcialmente nublado	Máx: 46° Min: 30° Parcialmente nublado	Máx: 49° Min: 29° Soleado	Máx: 51° Min: 36° Mayormente soleado	Máx: 59° Min: 46° Parcialmente nublado	Máx: 62° Min: 47° Nublado

CALENDARIO COMUNITARIO

Grupo de Apoyo #2856 sobre cáncer

Si padece cáncer o ha sido impactado por un ser querido que padece cáncer, únase a este grupo de apoyo psicoeducativo en la ciudad de Rockville, Maryland. Los temas a ser presentados y discutidos incluyen: enfrentar el diagnóstico y el tratamiento; interactuando con la industria de la salud; apoyar y ser apoyados por sus seres queridos y compartir y apoyarse mutuamente en el grupo si así lo desean. El grupo se reúne los segundos y cuartos martes de cada mes en el Rockville Senior Center, ubicado en la cuadra 1115 Carnation Drive, en un horario de 1:00 a 2:30 de la tarde. La participación es gratis y puede obtener mayor información llamando al 240-314-8800.

Clases de Ciudadanía en CASA

CASA en Virginia tiene la matrícula abierta para sus clases de Ciudadanía, tanto en Inglés como en Español, para su temporada abril-junio. Para matricularse y hacer una cita puede llamar al 571-421-2211 en Woodbridge o al 571-320-1759 en Falls Church. Son 10 semanas de clases.

El Día del Parque en Frederick

Este evento anual une a los entusiastas de la historia en un esfuerzo por ayudar a mantener el patrimonio de nuestra nación no solo preservado, sino también prístino. Desde 1996, Civil War Trust ha patrocinado Park Day, un evento anual de preservación práctica para ayudar a los campos de batalla de la Guerra Civil y sitios históricos a realizar proyectos de mantenimiento, grandes y pequeños. Para participar en el Campo Nacional de Batalla Monocacy, en Frederick, llegue al Centro de visitantes antes de las 9:00 de la mañana del 7 de abril, al 5201 Urbana Pike, Frederick, MD 21704 para registrarse. Las actividades para este evento deben ser determinadas. Más detalles al 301-662-3515.

Día de Maryland, en Bowie

¡Celebre el Día de Maryland y la historia de Maryland! Los Museos de la Ciudad de Bowie se unirán a otros sitios históricos del condado, demostradores y recreadores para una caminata de niños a través de la historia de Maryland. Habrá eventos interactivos, entretenimiento... ¡y educación! Venga a dar un paseo por Maryland y el condado de Prince George's. El Día de Maryland se celebrará en Bowie el 24 de marzo, de 10:00 de la mañana a las 3:00 de la tarde en la biblioteca de South Bowie, en la 15301 en Hall Road. Puede conseguir más detalles llamando al 301-850-0475.

Preparación de impuestos gratis

Los residentes del condado de Arlington con un ingreso bajo o moderado podrán preparar sus impuestos gratis. Una de esas localidades es la biblioteca de Columbia Pike, que hasta el 14 de abril atenderán a las personas los martes, de 1:15 p.m. a 7:45 p.m., o los viernes y sábado de 10:00 de la mañana a 2:00 de la tarde.

INICIATIVA SE DISCUTE EN EL SENADO DE MARYLAND

Aumentan a \$500 la multa por textear al conducir



Desde hace dos años los delegados han tratado de implementar la medida, pero el senado de Maryland se impone y rechaza la iniciativa.

FOTO: ARCHIVO.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Los delegados del estado de Maryland están tras la pista de aquellos conductores que les gusta compartir sus habilidades de operar un vehículo y utilizar un teléfono celular a la vez. La semana pasada aprobaron un proyecto de ley que incrementa a 500 dólares la multa máxima por estas violaciones para incentivar a las personas a no hacerlo.

No es la primera vez que la Casa de Delegados intenta introducir una medida como esta, en 2016 y 2017 hubo iniciativas similares pero se encontraron con un muro en el senado que desestima los esfuerzos por hacer las calles de Maryland un poco más seguras para los conductores y peatones.

“Creo que las personas necesitan tomarse este tema en serio para evitar que las personas usen teléfonos celulares”, dijo el delegado Frank Turner, demócrata del condado de

Howard y promotor del proyecto de ley que fue aprobado por un pequeño margen, 78 votos a favor, contra 58 votos adversos.

El proyecto de ley, que tiene que ser evaluado en el senado, repele el sistema de sanciones escalonadas que existen por esta falta, y que van de \$75, \$125, y \$175 dependiendo si es la primera, segunda o tercera ocasión que la persona comete la ofensa.

Los colegas de Turner no demoraron en dudar sobre la viabilidad de esta iniciativa

y consideraron este tipo de sanciones como excesivas que, de ser impuestas, podría convertirse en una carga financiera para los residentes de estado. De ser aprobada, estará a discreción de los jueces si aplican la pena máxima o no. Una encuesta de la Asociación Americana de Automovilistas (AAA) indica que el 82% de los conductores admitieron tener su teléfono celular en la mano mientras conducen, poniendo la distracción en el manejo como uno de los mayores temores de la gente al conducir.

Segundo gran descubrimiento en tres años

Hallan dos barcos históricos en Alexandria

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un grupo de arqueólogos bajo contrato con un desarrollador de la ciudad de Alexandria, encontraron esta semana los restos de dos barcos históricos en un terreno en construcción en Old Town, donde anteriormente se encontraba Robinson Terminal

South.

La evaluación preliminar sugiere que los barcos son probablemente de fines del siglo XVIII o 1800, el mismo período desde el cual se descubrió un barco cerca del sitio del Hotel Indigo a finales de 2015.

“El descubrimiento de tres barcos históricos en un área de dos manzanas es absolutamente increíble”, dijo Eleanor Breen, arqueóloga de la ciudad en fun-

ciones. “Han habido muy pocos barcos de esta época excavados en Virginia o en todo el país”.

La Ciudad supervisará un análisis para ayudar a determinar los próximos pasos y continuará proporcionando actualizaciones.

Como parte de un sitio privado en construcción, los artefactos no están actualmente abiertos al público y no son visibles desde la calle.

El Código de Protección Arqueológica de Alexandria requiere que los desarrolladores tengan arqueólogos en el sitio para monitorear todas las fases de perturbación del terreno. Esto asegura que todas las características históricas encontradas durante la demolición y la construcción se manejen de manera adecuada para que la historia de Alexandria se enriquezca a través del estudio arqueológico.



Los arqueólogos excavaron los restos del barco con mucho cuidado. FOTO: CORTESÍA.

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$145	Panamá.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogotá.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras.....\$199	Ecuador.....\$159	México.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! **SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panamá 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike, Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr., Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr., Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

UnidosUS lanza movilización "El Poder de los 18"

Con campaña digital atraerán el voto joven

A través de la plataforma en línea *Powerof18.com* podrán registrarse y votar en elecciones de noviembre, afirma Janet Murguía.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una vasta campaña nacional dirigida a atraer a decenas de millares de jóvenes hispanos elegibles y lograr que se registren y voten en las elecciones intermedias de noviembre lanzó el miércoles 21 la organización UnidosUS (antes Consejo Nacional de La Raza-

NCLR), en Washington DC.

Esta movilización, que lleva el nombre de Power of 18 (El Poder de los 18), fue anunciada por Janet Murguía, presidenta y CEO de UnidosUS, en el marco de la Cumbre de Líderes en Acción 2018.

"Hemos sido testigos en los últimos meses del coraje, el liderazgo y la tenacidad de nuestros jóvenes, quienes han galvanizado esfuerzos para desafiar a nuestros líderes nacionales en

varios temas de suma importancia que van desde la defensa del programa DACA hasta la exigencia de leyes de control de armas", señaló Murguía.

Añadió que "esta nueva generación de votantes nos recuerda que tenemos el poder de hacer un cambio y que éste empieza por la registración para votar".

Para ello, según explicó, se ha programado una movilización digital a través de la plataforma



Flanqueada por decenas de jóvenes ciudadanos hispanos, la directora ejecutiva y CEO de UnidosUS, Janet Murguía, da a conocer el inicio de la campaña de movilización digital El Poder de los 18 (Power of 18), el miércoles 22 en el auditorio del Capital Hill Hotel, en Washington DC.

FOTO: CORTESÍA

en línea *Powerof18.com*, "enfocada en atraer al creciente bloque de jóvenes hispanos".

Precisamente el nombre de la campaña se basa en la fuerza demográfica de los jóvenes ciudadanos hispanos, que al cumplir los 18 años pasan a ser elegibles para votar a un promedio de 800,000 cada año, según un reciente reporte de Pew Research

Center.

Sin embargo, "son todavía muchos los jóvenes que no hacen uso de ese innegable poder, por desconocimiento acerca del proceso de registración y las barreras del idioma", afirmó Murguía.

Al respecto, dio a conocer que la movilización digital El Poder de los 18 (Power of 18)

complementará otras campañas similares de UnidosUS, entre ellos el exitoso Programa de Democracia en las Escuelas Secundarias (High School Democracy Project), los campamentos para nuevos votantes y los esfuerzos de captación de nuevos votantes que se realizan "de puerta en puerta" en estados considerados claves para la votación.

Alcaldesa Muriel Bowser entrega propuesta

Presupuesto de DC llega a \$14,500 mlls.

Considera construcción de hospital en Anacostia y más fondos para escuelas y viviendas.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Mayores fondos para las escuelas -que incluyen un sustancial aumento ya aprobado para los maestros-, así como la construcción de un nuevo hospital al este del río Anacostia, forman parte del plan presupuestal y financiero para el Distrito de Columbia (DC) en el Año Fiscal 2019 anunciado el miércoles 22 por la alcaldesa Muriel Bowser.

El monto de dicho presu-

puesto alcanza los 14,500 millones de dólares, explicó Bowser en conferencia de prensa. El documento fue presentado el mismo día a consideración del Concejo de DC, cuyos miembros iniciaron su estudio y debate en audiencias públicas antes de su aprobación, que debe darse a fines de mayo o los primeros días de junio.

El año fiscal 2019 se inicia el 1 de octubre, por lo que hay tiempo para algunas modificaciones, aunque fuentes de la alcaldía indicaron que hay consenso en la mayor parte del plan presupuestal que Bowser presentó bajo el

título "Una Justa Oportunidad" (A Fair Shot).

Una de las novedades es la fuerte inversión que hará el Distrito por su participación compartida en una estrategia regional para mejorar el sistema de transporte público del área metropolitana de Washington, agobiada por una serie de problemas derivados de la falta de mantenimiento adecuado en los últimos años.

Dicho plan regional demandará la suma total de \$500 millones, de los cuales \$178.5 millones corresponderán a DC y el resto será cubierto por Maryland y

Virginia.

Bowser indicó que se busca apelar a un aumento de los impuestos sobre las ventas y a la propiedad comercial así como a los servicios de taxis Uber y Lyft para ayudar a cubrir esa suma, propuesta que también deberá aprobar el Concejo de DC.

También se incrementará en \$94 millones más que el año anterior los fondos para las escuelas públicas y las escuelas 'charter' de DC. Destacan los gastos para que el cuidado de los niños en educación inicial esté más al alcance de los residentes del Distrito.



Ciertas alzas en impuestos contempla el nuevo presupuesto del Distrito de Columbia para el Año Fiscal 2019 que presentó la alcaldesa Muriel Bowser el miércoles 21 en la sede de la Alcaldía de DC.

FOTO: CORTESÍA

Bowser dijo que ha propuesto la inversión de \$1,300 millones en un plan de modernización de las escuelas durante los siguientes 6 años. Otros \$132 millones se dirigirán a un plan de renovación en la Universidad del Distrito de

Columbia (UDC).

En cuanto al nuevo hospital que se levantará en el área de St. Elizabeths dio a conocer que su costo será de \$300 millones, y que se levantará en la zona sureste de la ciudad.



ENCUENTRA
LO QUE TE DEFINE
DURANTE NUESTRA

venta VIP

DE AHORA AL DOMINGO,
25 DE MARZO

AHORRA 30% EXTRA
EN DISEÑADORES
QUE RARA VEZ
ESTÁN EN OFERTA

con tu pase o tarjeta Macy's. Mira abajo.

AHORRA UN 15%
en cualquier compra de belleza
con tu pase Macy's.
Aplican exclusiones; mira abajo.

AHORRA 30% EXTRA EN ROPA, JOYERÍA,
ACCESORIOS
Y ARTÍCULOS
PARA EL HOGAR

AHORRA 25% EXTRA EN RELOJES
AHORRA 10% EXTRA EN ARTÍCULOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS,
MUEBLES, ALFOMBRAS Y COLCHONES
USA TU TARJETA MACY'S O ESTE PASE DEL 18 AL 25 DE MARZO DE 2018.
CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: VIP
MIRA LAS EXCLUSIONES EN LÍNEA EN MACYS.COM/DEALS.
AHORROS SOBRE SELECCIONES DE ARTÍCULOS DE PRECIOS REGULARES Y VENTA
EN LA TIENDA Y DE PRECIO REGULAR, VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA
Excluye TODOS los: bonos de compras, ofertas del día, especiales de todos los días (EDV), Último acto, precios más bajos de la temporada, Macy's Backstage, especiales, The Market @ Macy's, ropa/calzado/accesorios atléticos, artículos para bebé, joyería/relojes/ropa deportiva de diseñador, tarjetas de regalo, comida gourmet, exhibiciones de joyería, compras previas, restaurantes, servicios, calzado infantil, relojes/joyería de tecnología inteligente, pedidos especiales, selecciones de accesorios tecnológicos, juguetes, ciertas botellas de agua, vino, American Rug Craftsmen, Anova, productos Apple, Barbour, Bow & Drape, Brahmin, Brelling, Brville, Briggs & Riley, Brooks Brothers Red Fleece, Demeyere, Dyson, Eileen Fisher SYSTEM, Frye, Global Cutlery, Hanky Panky, Hurley, Johnston & Murphy, Karastan, accesorios/ropa kate spade new york, calzado infantil Kenneth Cole, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, LEGO, LensCrafters, Levi's, selecciones Locker Room de Lids, Marc Jacobs, selecciones Michael Kors/Michael Michael Kors, Miyabi, Movado Bold, Natori, Nike para nadar, Original Penguin, Panache, Patricia Nash Discovery Collection, Philips, Rimowa, RVCA, Shun, accesorios de baño simplehuman, Smeg, Spanx, Staub, Sunglass Hut, Swarovski, S'well, Tag Heuer, Teva, colchones Tempur-Pedic, The North Face, Tommy John, Tory Burch, Tumi, UGG®, Uttermost, Vans, Vietri, Vitamix, Wacoal, Wolford, Wüsthof y productos ofertados por marcas que alquilan departamentos en cualquiera de nuestras tiendas, incluyendo a: Burberry, Gucci, Longchamp y Louis Vuitton; MAS SOLO EN LÍNEA: Birkenstock, Merrell, Chanel y Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los % de ahorro extra aplican a precio rebajados. Los precios de muebles y colchones mostrados en línea reflejan el descuento extra.

AHORRA 15% EXTRA EN BELLEZA

USA ESTE PASE DEL 18 AL 25 DE MARZO DE 2018.
CÓDIGO PROMOCIONAL PARA MACYS.COM: VIP
MIRA LAS EXCLUSIONES EN LÍNEA EN MACYS.COM/DEALS.
AHORROS SOBRE SELECCIONES DE ARTÍCULOS DE PRECIOS REGULARES Y VENTA
EN LA TIENDA Y DE PRECIO REGULAR, VENTA Y LIQUIDACIÓN EN LÍNEA
Excluye TODOS los: especiales, Último acto, Macy's Backstage, The Market @ Macy's, tarjetas de regalos, compras previas, pedidos especiales, productos ofertados por marcas que alquilan departamentos en cualquiera de nuestras tiendas, incluyendo a: Burberry, Gucci, Longchamp y Louis Vuitton; MAS SOLO EN LÍNEA: Chanel. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los % de ahorro extra aplican a precio rebajados.



ENVÍO GRATIS EN LÍNEA AL COMPRAR \$99.
APLICAN EXCLUSIONES; CONSULTA MACYS.COM/FREERETURNS

Comunidad de Maryland es golpeada por la violencia

Maras extorsionan en Langley Park, MD

Tenían a dueños de negocios ilegales en la mira para quitarles dinero y mandarlo a El Salvador

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un supuesto miembro de la Mara Salvatrucha, también conocida como MS-13, fue acusado formalmente a mediados de marzo de implantar el terror entre los residentes de Langley Park por su participación en un esquema de extorsiones en contra de comerciantes informales durante al menos los últimos tres años.

Luis Arnoldo Flores Reyes, de 37 años y conocido entre la clica "Los Sailor" como Maloso y Lobo, deberá responder por cuatro cargos de extorsión, tráfico de drogas, asesinato y

conspiración para cometer un asesinato entre 2015 y 2018, todo esto mientras formaba parte de una organización criminal.

Flores Reyes es sospechoso más reciente que las autoridades de Maryland y el condado de Prince George's detienen acusado de cometer crímenes en nombre de la mara en esta región, que las autoridades han tratado de rescatar. Otras 11 personas ya fueron acusadas y están tras las rejas por los mismos cargos que Flores Reyes.

De acuerdo con los documentos judiciales, empezando al menos en 2015 hasta cerca del 2017, Flores Reyes y otros miembros de los Sailors, extorsionaron a miembros de la comunidad de Langley Park que se dedica-

ban a la economía informal, para despojarlos de sus ganancias y enviar ese dinero a El Salvador para financiar las operaciones de esta pandilla internacional.

Langley Park, apenas a unos 11 kilómetros de la Casa Blanca, está poblada mayormente por inmigrantes hispanos. Entre ellos hay inmigrantes indocumentados a quienes se les hace difícil conseguir trabajo y deciden vender comida en sus apartamentos, o realquilar el apartamento donde viven, entre otras actividades.

Es a ellos a quienes las clicas de la Mara Salvatrucha tienen en la mira, porque saben son los que menos van a la policía por temor a que los detengan y deporten. Si no pagan la "renta" impues-

ta, los criminales amenazan de muerte a los comerciantes informales y a sus familiares en Estados Unidos y Centroamérica.

Flores Reyes también participó, supuestamente en el tráfico de narcóticos en el área de Langley Park. Además, supuestamente dio la orden para que miembros de la mara en Houston, Texas, compraran un arma y le dispararan a un miembro de la pandilla rival que pensaban, había asesinado a uno de los suyos.

La Mara Salvatrucha es una de las pandillas más violentas del mundo.

Se presume que en los Estados Unidos cuenta con unos 10 a 15 mil miembros. Su presencia



La comunidad de Langley Park, en Maryland, se distingue por estar compuesta en su mayoría de inmigrantes, en específico de la región de Centroamérica. Las autoridades luchan por erradicar a las pandillas del lugar.

FOTO: ILUSTRACIÓN.

en el área se ha hecho notar en los suburbios de Washington, en donde en los últimos años han protagonizado de violentos crímenes y desapariciones de menores que tratan de reclutar.

De acuerdo con Alex Ghiz, agente del Departamento de Investigaciones Federales (FBI) especializado en las pandillas, la manera en como la Mara Salvatrucha opera no ha cambiado, siendo las extorsiones su principal fuente de ingreso, pero ahora los criminales que están recién reclutados, se han deshecho de

los distintivos tatuajes, lo que los hace pasar desapercibidos de manera más sencilla.

Tanto el FBI como los departamentos locales de policía han volcado sus esfuerzos para contener y desarticular estos grupos criminales creando divisiones anti-pandillas y estableciendo más dinero para la investigación y condena de pandilleros.

Las personas que son víctimas de extorsión pueden reportar el crimen con la policía local sin temor a ser detenidos a causa de su estatus legal en el país.

Oficial de policía responde y contiene el ataque

Tiroteo en escuela de MD deja a dos heridos

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Dos estudiantes de la escuela secundaria Great Mills, en el condado de St. Mary, Maryland, resultaron heridos tras un tiroteo que protagonizó uno de sus compañeros la mañana del martes 20 de marzo antes de supuestamente quitarse la vida.

De los estudiantes heridos, uno recibió un disparo en el muslo y fue dado de alta esta misma semana, mientras que una niña de 16 años, continúa hospitalizada en estado crítico.

El ataque provocó una conmoción entre la comunidad es-

tudiantil de Great Mills. Eran cerca de las 7:45 de la mañana y las clases estaban por empezar, cuando de repente se escucharon las detonaciones. Los estudiantes corrieron a buscar un lugar seguro dentro de la escuela y un oficial de recurso escolar se dirigió hacia donde ocurría el trágico acontecimiento.

"Baja el arma, bájala", escucharon algunos testigos que el oficial le gritaba al estudiante que se apuntaba en la cabeza. Segundos después se escucharon dos detonaciones más, una detrás de la otra. Austin Wyatt Rollins, de 17 años, recibió una herida mortal que, hasta el cierre de esta nota no estaba claro si fue autoinfligida, o si provino de



La policía respondió con rapidez a los llamados de emergencia del oficial de recurso dentro de la escuela. El tirador, un estudiante de 17 años, falleció.

Blaine Gaskill, el oficial dentro del edificio.

Wyatt Rollins llevó a la escuela una pistola Glock semiau-

tomática que pertenecía a su padre. De todos los estudiantes, según quienes conocieron a Wyatt Rollins, él era de quien

menos sospechaban pudiera protagonizar un acto violento como el de ese martes.

Las autoridades no tienen claro el motivo que llevó a este estudiante, con notas ejemplares, a cometer este crimen, pero indicaron un día después que él y la joven de 16 años, Jaelynn Willey, mantenían algún tipo de relación.

Los residentes de Great Mills se mostraron agradecidos por la respuesta de Gaskill en la escuela, pero dudaban si la escuela había manejado bien la situación, ya que un mes antes los estudiantes advirtieron sobre una amenaza contra la escuela que rondaba las redes sociales.

El gobernador Larry Hogan

prometió que impulsaría un paquete de \$125 millones para financiar el programa de los oficiales de recursos en las escuelas. El sábado se espera la visita de cientos de miles de personas a Washington DC, para participar de la "Marcha por Nuestras Vidas", organizada por los estudiantes de la escuela Marjory Stoneman Douglas que sobrevivieron a la masacre de San Valentín.

A la vez que honrarán la memoria de los estudiantes fallecidos por armas en las escuelas, pedirán al Congreso que actúe para que haya un control más estricto sobre las armas para que situaciones como la que ellos vivieron no vuelva a ocurrir.

KITCHEN KOMPACT
KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina
\$1132⁷⁶

WOLF HOME PRODUCTS
WOLF CLASSIC DARTMOUTH
10'x10' Gabinetes de Cocina
\$1961⁵⁷

FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina
\$2008⁹⁴

SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida
\$2314⁷³

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA



SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.

No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

BUSCAMOS TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCIÓN

PARA PROYECTO DE GASODUCTO EN VIRGINIA

EXCELENTE PAGA MÁS BENEFICIOS:

- \$20 LA HORA
- \$45 DIARIOS DE VIÁTICOS
- SEGURO MÉDICO FAMILIAR PAGADO POR LA EMPRESA
- OPCIÓN DE 2 AÑOS
- FONDO DE RETIRO PAGADO POR LA EMPRESA
- MEMBRESÍA SINDICAL

Llámanos: 703-476-7380

Visita: WeBuildMidatlantic.com/join-us/

LiUNA!

Unión de trabajadores de la construcción

Apertura de clases anuales anuncia director ejecutivo Abel Núñez

CARECEN les ayuda a obtener la ciudadanía

Organización conecta a residentes permanentes con financiamiento para pagar los \$740 que cuesta el proceso de naturalización.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Durante 20 años, la organización comunitaria CARECEN ha preparado a miles de inmigrantes, en su gran mayoría hispanos, con el propósito de que se conviertan en ciudadanos estadounidenses. Y el próximo martes 3 de abril da inicio a un nuevo ciclo de clases, para que otras centenares de personas que han solicitado o están por solicitar la ciudadanía de esta gran nación alcancen el nuevo estatus migratorio que les dará más seguridad tanto a ellos como a sus familias.

“Ya estamos empezando las inscripciones en un programa que hemos promovido desde hace dos décadas”, dijo Abel Núñez, director ejecutivo de CARECEN, quien invitó a los residentes permanentes de DC, Maryland y Virginia para que se registren cuanto antes en este nuevo curso.

Las inscripciones pueden hacerse de lunes a viernes, entre las 9:00 a.m. y las 4:00 p.m. en la sede central de CARECEN, localizada en 1460 Columbia Road NW, Suite C-1, Washington DC 20009.

“Para inscribirse en nuestro programa solo deben pagar 50 dólares, que incluye el costo por las 12 semanas de clases además de los libros y material que les entregamos para que practiquen y aseguren que están bien pre-



Gran número de mujeres asiste a las clases de ciudadanía de CARECEN, y también numerosos varones se inscriben en el programa que durante 12 semanas los prepara en cursos de inglés, historia y cívica. FOTO: CARECEN

parados y tengan éxito en su solicitud”, indicó Núñez durante una entrevista con Washington Hispanic.

El líder comunitario reconoció que la falta de dinero obstaculiza muchas veces que un residente permanente pida la ciudadanía, ya que deben pagar la suma de \$740 por persona, que comprende la solicitud y el proceso de las huellas digitales o identificación biométrica.

“Si el costo es un problema pueden venir aquí a CARECEN y nosotros les conectamos con financiamiento a través de una Unión de Crédito para que puedan pagar el proceso y eliminar esa barrera”, anunció Núñez.

Al respecto, consideró su-

DOCE SEMANAS DE CLASES

- **El próximo Curso** de Clases de Ciudadanía de CARECEN empieza el martes 3 de abril y terminan el sábado 23 de junio.
- **Para la inscripción** debe llevar su tarjeta de residencia permanente y pagar \$50.
- **Las clases se realizarán** por las tardes los martes, miércoles y sábados.

mamente importante que todos los residentes permanentes que califiquen tomen cuanto antes la decisión de hacerse ciudadanos estadounidenses.

La preparación

Núñez explicó que el propósito del programa es preparar a las personas para los exámenes



Abel Núñez, director ejecutivo de CARECEN, da a conocer los objetivos del nuevo programa de clases para adquirir la ciudadanía estadounidense y que se inicia el 3 de abril. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC



Dos jóvenes hispanas muestran sonrientes sus certificados de naturalización, alcanzado un nuevo estatus migratorio que significa mayor seguridad para ellas y sus familias.

diferentes niveles de cursillos. “Dependiendo de su nivel los ponemos en una clase apropiada, para que todos los estudiantes que están en esa clase vayan aprendiendo de manera homogénea”, destacó Núñez.

Al cabo de los tres meses de preparación –que culminan el sábado 23 de junio– las personas inscritas pueden repetir el programa si todavía no han llegado a la fecha de su entrevista de ciudadanía. “También ofrecemos tutores que dan atención especial a aquellos que requieren algo más de ayuda”, señaló.

Aparte de prepararlos para la entrevista y los exámenes de inmigración, los inscritos también reciben charlas acerca de la responsabilidad de hacerse ciudadanos, de la importancia del voto y de la necesidad de tener un pasaporte americano como

documento de identidad, enfatizó el líder de CARECEN.

Núñez dijo que en los tiempos que vivimos y en un año electoral decisivo, es sumamente importante que los residentes permanentes soliciten la ciudadanía, “ya que es el único estatus migratorio que garantiza que no te vayan a sacar del país”.

“Además –advirtió–, la ciudadanía permite peticionar a miembros de su familia, tener acceso a mejores oportunidades de trabajo, viajar por tiempo ilimitado y tener una voz a través del voto y su participación cívica”.

También aconsejó acudir centros comunitarios con una buena reputación y que tengan una larga trayectoria, y eviten ir a los notarios, porque si cometen algún error les pueden causar serios problemas y perjuicios”.



DAVID
BLAIR
DEMOCRAT
COUNTY EXECUTIVE

MOVIENDO NUESTRO CONDADO ADELANTE

- CONSTRUIR UNA ECONOMÍA DE INNOVACIÓN
- REDUCIR LA BRECHA EN LOGROS ACADÉMICOS
- REDUCIR LA CONGESTIÓN DE TRÁFICO
- AUMENTAR EL ACCESO Y REDUCIR LOS COSTOS DE LA ATENCIÓN MÉDICA
- SACAR LAS ARMAS DE LAS ESCUELAS

Para aprender más vayan a:
BlairForMontgomery.com

BlairForMontgomery.com | f/David.T.Blair.Official | @DavidTBlair | DavidTBlair
Authorized by Friends of David Blair, Treasurer, Janica Kyriacopoulos



Comercial/Residencial/Industrial

Los miembros de Sindicato Local de MDPT reciben salarios líderes en la industria y un paquete de beneficios pagados por el empleador que incluye.

Plomeros
trabajen con mejores sueldos
además obtengan
cobertura completa de salud familiar
planes de jubilación capacitación
gratuita y mucho más.

Llama hoy para obtener más información!

Comunicarse con:

Mario Reyes al (301) 606- 7666
Mande su resume de trabajo al mreyes@uanet.org



Plumbers & Gasfitters Local 5
Washington, DC



Plumbers & Steamfitters
Local 489 Cumberland, MD

Plumbers & Steamfitters
Local 486
Baltimore, MD



Sprinkler fitters Local 669
National

Steamfitters Local 602
Washington, DC

Toman ADN para confirmar identidad de víctima en auto incendiado

Arrestan a cuatro por asesinato en Woodbridge

Condados de Montgomery, en MD y Prince William investigan casos similares ocurridos apenas horas aparte.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Tres hombres y un adolescente están bajo arresto y acusados del asesinato de una persona que la policía encontró muerta dentro de un automóvil en llamas en la comunidad de Woodbridge, Virginia la semana pasada.

Manuel Enrique Robles fue la primera persona en la mira de las autoridades. El hombre de 21 años, residente en Manassas, es señalado como uno de los cómplices del hecho violento que estremeció a los residentes del área. Un menor de 17 años también es investigado por la policía y permanece detenido en el Centro de Detención de Menores del condado.

Los días pasaron y las investigaciones arrojaron dos nombres más.

Fue así como los Marshals de



Los tres adultos involucrados en el crimen, de acuerdo con la policía, son: Erick Alexander Contreras Navarro (izq.), Denis Ludwin Espinal Álvarez (centro) y Manuel Enrique Robles López (der.). FOTO: CORTESÍA.

los Estados Unidos detuvieron en Carolina del Norte, el pasado 20 de marzo, a Denis Ludwin Espinal Álvarez, de 19 años, y a Alexander Contreras Navarro, de 23, quienes residían en Oxon Hill, Maryland, y Manassas, respectivamente.

Hasta el momento las autoridades tratan de establecer los

motivos por el que los sospechosos pudieran encender el carro y acabar con la vida de una mujer.

El jueves de marzo, un reporte de un incendio en el Veterans Park alertó a los bomberos, quienes con rapidez se trasladaron hasta el área para tratar de apaciguar las llamas que salían de un carro estacionado en una

carretera alterna. Para sorpresa de los bomberos, dentro del vehículo encontraron lo que parecía un cuerpo humano y alertaron a la policía. Se trata de una mujer a la que la policía, hasta el cierre de esta nota, había identificado, sin embargo, mandaron a realizar más análisis de ADN para confirmar sus averiguaciones.

Coincidentemente, un día antes la policía del condado de Montgomery, en Maryland, estaba lidiando con una situación similar, en donde encontraron un cuerpo dentro de un vehículo en llamas en una área boscosa, cerca de una escuela secundaria en Clarksburg. La víctima fue identificada como Angela Fay, de 29 años.

Por este caso la policía detuvo a Stephan Lery H. Lunningham, de 29 años, quien deberá responder a cargos por asesinato en primer grado, además del cargo por incendiar el automóvil de manera intencional.

PATRULLA METROPOLITANA

Fatal incendio en Mt. Rainier

Dos personas murieron tras registrarse un incendio en Mt. Rainier, Maryland, el jueves por la mañana. El incendio, que estalló en la calle 34 y Eastern Avenue, NE, fue alertado por un bombero que estaba fuera de servicio y que casualmente pasaba por el lugar. Las llamas ardían en el primer y segundo piso de la casa. El cuerpo de bomberos de Prince George's llegó a la escena alrededor de las 6 de la mañana y tuvieron que retirarse después de aproximadamente 30 minutos debido a que el techo colapsó. Una vez que aseguraron el lugar, volvieron a entrar a las 7:00 de la mañana y localizaron a la segunda víctima. La causa del incendio, hasta el cierre de esta nota desconocida. Un vecino en el área dijo que una pareja mayor había sido residentes de la casa desde hacía mucho tiempo.

Homicidio-suicidio en Odenton

La policía que investiga la muerte de una pareja en Odenton, Maryland, determinó que la mujer disparó y mató a su esposo antes de dispararse ella misma con el arma. La policía del condado de Anne Arundel señaló en un comunicado de prensa el martes que la evidencia física recuperada de la escena identificó las muertes sospechosas de Veronique Crystal Jackson, de 47 años, y Charles James Edward Jackson, de 55 años, como un homicidio-suicidio. La pareja fue encontrada muerta en un hogar el 25 de febrero. Según la policía, un residente de la casa llamó al 911 después de encontrar a las víctimas.

Le pega a su bebé hasta que lo mata

Un hombre de Maryland fue condenado por golpear a su hijo recién nacido hasta ocasionarle la muerte. La Oficina del Fiscal del Condado de Wicomico emitió un comunicado el miércoles anunciando que Shane Lee Faucette, de 31 años, fue condenado por abuso infantil en primer grado que resultó en la muerte del 13 de marzo. Faucette admitió haber golpeado repetidamente a su hijo de apenas 18 días, Luke Faucette, en la cabeza por seguir llorando. Dijo que luego retrasó la búsqueda de atención médica para el bebé durante tres horas. Los médicos notaron numerosas lesiones y hemorragias en la cabeza de la criatura, entre otras lesiones. Una autopsia reveló que el niño sufrió fracturas sustanciales en el cráneo y que tenía sangre presente en la parte superior de su cerebro. Faucette está programado para ser sentenciado en mayo, en espera de la finalización de una investigación previa a la sentencia. Pie de Foto: Shane Lee Faucette. Foto: Cortesía.



Shane Lee Faucette. FOTO: CORTESÍA.

Autoridades hallaron muertos a una madre y su hijo

Hombre de Loudoun acusado de asesinato

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Casi dos meses del asesinato de una madre y su hijo dentro de una residencia en la comunidad de Aldie, en el condado de Loudoun, las autoridades dieron el pasado martes 20 con la captura de un hombre sospechoso de haber cometido el delito.

Brian Welsh, de 38 años, es el principal sospechoso de acabar con la vida de Mala Manwani, de 65 años, y su hijo Rishi, de 32, en

la residencia de la mujer, ubicada en la cuadra 2500 de la Tomey Court. Los cuerpos de las personas fueron hallados después de que los compañeros de trabajo de Mala Manwani, reportaran que tenían varios días sin saber de ella. La última vez que tuvieron algún contacto fue cuando ella envió un correo electrónico relacionado con asuntos laborales.

De acuerdo con las investigaciones, Rishi Manwani y Welsh estaban involucrados en actividades con drogas, compra y distribución, que llevaban a cabo

dentro de la casa de Mala sin que esta se diera por enterada. Estas averiguaciones fueron posibles después de que detectives involucrados en el caso entrevistaran a unas 60 personas, incluyendo a Brian Welsh.

A Welsh se le encontró el arma con el que supuestamente le quitó la vida a estas dos personas. Mala y Rishi estaban sin vida en diferentes habitaciones de la residencia cuando las autoridades los hallaron. Brian y Rishi supuestamente eran amigos cercanos que no se veían con frecuencia.

“Esto simplemente muestra cuán devastador es este problema en general”, dijo Michael L. Chapman, alguacil del condado de Loudoun, en referencia a las actividades criminales relacionadas con el tráfico de drogas.

Los casquillos de bala recogidos en la escena del crimen coinciden perfectamente con los que disparó el arma en propiedad de Welsh. Chapman dijo que el sospechoso no tiene antecedentes criminales previos, y que actualmente está en un Centro de Detención de Adultos sin derecho a una libertad condicional.

MANAGED LANES STUDY

JOIN US AT ONE OF THESE OPEN HOUSES!

The National Capital region is one of the most congested in the nation with some of the highest commuting times. That's why the Maryland Department of Transportation has introduced an innovative Traffic Relief Plan to reduce congestion on two of the state's most heavily traveled highways, I-270 and I-495. The Federal Highway Administration (FHWA) and the Maryland Department of Transportation State Highway Administration (MDOT SHA) are preparing an Environmental Impact Statement (EIS) for the I-495 & I-270 Managed Lanes Study to identify innovative transportation solutions to reduce congestion.

This Study is the first element of a broader Traffic Relief Plan which considers improvements along the entire length of I-495, as well as I-270. The first phase limits extend along I-495 from south of the American Legion Bridge to east of the Woodrow Wilson Bridge and along I-270 from I-495 to I-370, including the east and west I-270 spurs. The study will include a review of existing and future traffic, roadway, and environmental conditions to identify alternatives.

The state will hold a series of Open Houses in April which will:

- Provide the public with an introduction and overview of the study.
- Introduce staff who can answer study-related questions.
- Welcome public comment on the study scope, including the purpose and need, potential alternatives to be studied, environmental impacts to be considered, and evaluation methods to be used.

Note: The meetings will be an Open House format, allowing attendees to review display boards and dialogue with MDOT SHA Study Team staff.

Can't Attend?
Meeting materials, including an online meeting presentation, will be available on the study website at 495-270-P3.com.

PROGRAM OVERVIEW

- I-495 & I-270 P3 Program
- I-495 & I-270 Managed Lanes Study
- Open House
- Open House Locations

Tuesday, April 17, 2018
6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Dr. Henry Wise Jr. High School
12650 Brook Lane, Upper Marlboro, MD 20772

Wednesday, April 18, 2018
6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Clarksburg High School
22500 Wims Road, Clarksburg, MD 20871

Thursday, April 19, 2018
6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Bethesda Chevy Chase High School
4301 East West Highway, Bethesda, MD 20814

Tuesday, April 24, 2018
6:30 p.m. – 8:30 p.m.
Eleanor Roosevelt High School
7601 Hanover Parkway, Greenbelt, MD 20770

REQUEST FOR ASSISTANCE: The Maryland Relay Service can assist teletype users at 7-1-1. Persons requiring assistance to participate, such as an interpreter for hearing/speech difficulties or assistance with the English language, should contact the project toll-free number at 833-858-5960 by April 10, 2018.

ibero américa



GUATEMALA Asesinan a otro alcalde

El alcalde del departamento oriental de Zacapa, Guatemala, Julio Alberto Enríquez Sánchez, fue asesinado el sábado 17 en una emboscada por varios hombres cuando salía de su casa en la aldea La Majada, departamento de Zacapa. El vocero de la Policía Nacional Civil, Pablo Castillo, confirmó el crimen de Enríquez, de 46 años. Por lo menos 4 alcaldes municipales que ganaron las elecciones y tomaron posesión a partir del 2016 han sido asesinados en el país.

CHILE Retiro masivo de generales

El presidente chileno Sebastián Piñera afirmó el martes 20 que la remoción de más de un tercio de la cúpula de la policía uniformada (Carabineros) refleja una nueva etapa en la institución, afectada por una de las peores crisis de su historia a causa de un fraude multimillonario. Con la venia de Piñera, el nuevo director institucional Hermes Soto removió a nueve generales que se sumaron a otros seis llamados a retiro en los últimos días de un total de 41.

ECUADOR Corta fondos a Telesur

Ecuador ya no entrega fondos económicos a la cadena Telesur, a la cual este país se sumó en 2007 tras la llegada al poder el expresidente de izquierda Rafael Correa. El secretario de Comunicación, Andrés Michelena, dijo el lunes 19 que “no existe ningún centavo que financie a Telesur” y aclaró que “hemos tenido una reunión con Telesur y nosotros queremos básicamente una política de puertas abiertas, cada uno tiene derecho a informar las cosas buenas y de criticar las cosas malas”.

EL SALVADOR Cambios en el Gabinete

En respuesta a los recientes resultados electorales que significaron una derrota para el partido en el gobierno, el presidente salvadoreño Salvador Sánchez Cerén sustituyó el lunes 19 a sus ministros de Hacienda y Economía. Cambió a su ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, por Nelson Fuentes, y a su ministro de Economía, Tharsis Salomón López Guzmán, por su viceministra Luz Estrella Rodríguez.

Presidente de Perú renuncia tras difusión de videos

Compra de votos termina por hundir a Kuczynski

El primer vicepresidente Martín Vizcarra llega a Lima desde Canadá, donde era embajador, para jurar como nuevo Presidente del Perú.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Lima, Perú.- Cuando el martes 20 alistaba desde tempranas horas su estrategia para defenderse dos días después en el Congreso ante un segundo proceso de vacancia, el presidente peruano Pedro Pablo Kuczynski (PPK) se vio envuelto en otro gravísimo escándalo de corrupción que lo obligó a renunciar, al difundirse audios y videos comprometedores tomados con cámaras ocultas.

El mandatario quedó atrapado y sin salida: al día siguiente envió una carta al Congreso dimitiendo al cargo.

Ese martes por la noche, en los programas noticiosos de la TV, algunos aliados de PPK y parlamentarios de la bancada oficialista aparecieron dialogando y presionando a un legislador opositor al gobierno para convencerlo con obras para su región (Puno) y ganancias millonarias por los contratos con tal de conseguir su voto en contra de la destitución de Kuczynski.

Ninguno de los interlocutores sospechaba que la conversación estaba siendo grabada por el congresista Moisés Mamani, miembro de Fuerza Popular - el partido de Keiko Fujimori, la hija del indultado expresidente Alberto Fujimori -, que tiene la mayoría en el Congreso.

Otro video mostró al abogado del presidente, Alberto Borea, proporcionando al mismo legislador el número telefónico del ministro de Transportes y Comunicaciones, Bruno Giuffra. Según la bancada fujimorista, Borea le dijo a Mamani que se contacte con el ministro para conseguir obras en su región.

Un tercer video grabó imágenes



Martín Vizcarra, asume este fin de semana la presidencia del Perú. Era el primer vicepresidente de la República y gobernará hasta el año 2021, tras la dimisión del presidente Pedro Pablo Kuczynski.

FOTO: VIDAL TARQUI-CORTESÍA ANDINA

de una reunión entre Mamani y el parlamentario Bienvenido Ramírez, quien forma parte del grupo llamado “los avenger” de Kenji Fujimori, rival político de su hermana Keiko. Con palabras soeces y en presencia del mismo Kenji Fujimori, Ramírez le explicó al congresista los beneficios que podía conseguir por las licitaciones de obras en Puno, para cuyo desarrollo podría contar con el apoyo oficial si cambiaba su voto y se ponía en contra de la vacancia presidencial.

Fuerza Popular no perdió tiempo en presentar ante la prensa los mencionados audios y videos, lo que fue el inicio de un terremoto político que en cuestión de pocas horas aceleró la caída de PPK, quien también está implicado en el “caso Lava Jato”, como se llama a los sobornos millonarios entregados por la empresa constructora brasileña Odebrecht.

El miércoles 22, al mediodía, Kuczynski se presentó en la TV con un mensaje a la nación,

en el que señaló que había sido víctima de una conspiración. No hizo ninguna autocritica ni pidió disculpas al país. Luego anunció que renunciaba al cargo tras 20 meses de gestión.

Una vergüenza

Mientras tanto, un ambiente sofocante se vivía en todo el Perú al cierre de esta edición, donde la población y la clase política trataban de digerir los dramáticos sucesos.

El diario El Comercio, el más tradicional del país, no dudó en señalar que “el presidente ha caído de manera vergonzosa”.

“Manchado por audios y videos en los que aparecen aliados y ministros suyos involucrados en operaciones de compra de votos a cambio de favores gubernamentales. Y manchado, sobre todo, por un conflicto de intereses que arrastraba de su pasado y por la inverosímil irresponsabilidad con la que manejó ese rabo de paja desde que estalló el escándalo Lava

Jato: haciendo, primero, como si el asunto no fuese a salir y negándolo todo, después, como si no se pudiese probar”, sostuvo el centenario diario peruano.

Tampoco el editorial de El Comercio libró de culpa a las acciones que sirvieron para tumbar al presidente.

“La vergüenza no está solo en el modo en que Kuczynski ha caído. La vergüenza también está en el modo en que Fuerza Popular (FP) lo ha tumbado”, señaló.

Y en referencia a ese “vergonzoso acontecimiento” concluyó: “Lo que hemos visto en estos días ha sido un ignominioso combate... la compra de votos, por un lado; las ‘denuncias’ manipuladoras, los chuponeos, los topes y los videos, por el otro”.

MARTÍN VIZCARRA A LA PRESIDENCIA

■ De acuerdo a la Constitución del Perú, el primer vicepresidente de la República, Martín Vizcarra, es el llamado a asumir la presidencia en reemplazo del renunciante Pedro Pablo Kuczynski.

■ Hasta el momento de la renuncia de PPK, Vizcarra era embajador del Perú en Canadá.

■ Vizcarra nació en Lima el 22 de marzo de 1963. Es hijo de César Vizcarra Vargas, exalcalde de Moquegua, una ciudad del litoral sureño, y de Doris Cornejo.

■ En el 2010 fue elegido gobernador regional de Moquegua

¿LESIONES GRAVES?

CUANDO LA VIDA ESTÁ EN SU PEOR MOMENTO, ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDARLE



(703) 943-7122

La línea que contesta en español

EDMUNDO MEADE ABOGADO DE ACCIDENTES

“La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años”

www.AbogadoEdmundo.com



DEPORTES

Washington Hispanic

23 de marzo del 2018

www.washingtonhispanic.com

RUMBO A FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018



El arquero del Real Madrid Keylor Navas saluda a la afición al final del partido contra Paris Saint Germain por los octavos de final de la Liga de Campeones.

NAVAS ENCABEZA LISTA DE COSTA RICA PARA AMISTOSOS

WASHINGTON HISPANIC
AP

El arquero del Real Madrid, Keylor Navas, encabeza la convocatoria de Costa Rica para los partidos amistosos que disputará ante Escocia y Túnez, como parte de su preparación para la Copa del Mundo Rusia 2018.

El equipo costarricense visita el 23 de marzo a Escocia en el Hampden Park de Glasgow, donde los escoceses estrenan a Alex McLeish en el banquillo. Cuatro días después, enfrentarán a Túnez en el Allianz Riviera de Niza, Francia.

La lista revelada el jueves por el entrenador Oscar Ramírez mantiene la base del equipo que enfrentó la eliminatoria mundialista con figuras como Navas, Celso Borges, Bryan Ruiz y el delantero Marco Ureña.

Como sorpresas de esta convocatoria aparece el joven defensor Ian Smith, del IFK Norrköping de Suecia. También figuran tres jugadores del medio local: el volante Wilmer Azofeifa (Santos); y los atacantes Josué Mitchell (del actual campeón tico Pérez Zeledón) y Yendrick Ruiz (Herediano), hermano de Bryan.

Ramírez aseguró que ya tiene una base de jugadores, entre los cuales podría haber alguna competencia aún por un puesto en el Mundial de Rusia, pero aclaró que también está en busca de alternativas en la suplencia.

“Yo busco un plan C y D. Ian Smith entrenó con nosotros en varios microciclos con la Sub20, y en el lateral derecho hemos tenido problemas. Buscamos un medio campo con dinámica, también lo de los puntas que necesitamos mirar. Hay una base de algunos muchachos, la defensa es la mayoría y la parte ofensiva es donde necesitamos fortalecer”, comentó Navas.

Quiere acabar la sequía de títulos de Argentina en grande

Messi sueña con alzar La Copa del Mundo

Argentina se enfrentará a Islandia, Nigeria y Croacia en la fase de grupos.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

No hay dudas de que Lionel Messi es uno de los mejores jugadores en la historia del fútbol. Con su club, el Barcelona, lo ha conseguido todo, pero algunos argentinos dirán que el astro aún sigue en deuda con los fanáticos de la ‘albiceleste’, con la que no ha logrado concretar ningún título internacional de renombre.

Y al parecer Messi también está en deuda consigo mismo, ya que comentó en un programa de televisión suramericano que sueña con levantar la Copa del Mundo este año, el cual podría ser su último torneo.

“Lo que me imaginé siempre; poder estar en esa final, poder ganarla, poder levantar la copa, es un sueño de siempre”, dijo Messi al ser cuestionado sobre qué es lo que espera de cara al torneo. “Ojalá sea un gran Mundial para nosotros, que mi deseo es el deseo de todos ustedes, de que podamos vivir algo similar a lo del 2014”.

Argentina disputó la final de la Copa del Mundo en Brasil 2014, pero sus sueños fueron truncados por una potente Alemania, que rompió la paridad con un gol en el primer tiempo extra, después de haber terminado los 90 minutos 0-0.

Las desilusiones no acabaron ahí para el ganador de cinco Balones de Oro. Un año después volvieron a acabar segundos. Esta vez en la Copa América 2015 y en la Améri-



Aunque Lionel Messi es uno de los jugadores más grandes en la historia del fútbol y brilla en su club, Barcelona, con la ‘albiceleste’ no ha logrado conquistar un título internacional.

FOTO: ARCHIVO.

ca Centenario 2016, ambas perdiendo ante Chile. Pero como el fútbol da revanchas, los chilenos verán el mundial desde casa y Messi buscará alcanzar ese sueño de toda la vida.

La Copa Mundial de la FIFA se celebrará en Rusia del 14 de junio al 15 de julio de 2018. Los 32 equipos seleccionados para el torneo competirán en doce estadios ubicados

en once ciudades rusas: entre ellas Moscú, San Petersburgo, Kazán, Ekaterimburgo, Kaliningrado, Nizhni Nóvgorod, Rostov del Don, Samara, Saransk, Sochi y Volgogrado.

Argentina se encuentra en el Grupo D de la Copa del Mundo, junto con Islandia, la gran sorpresa europea, Croacia y Nigeria. Inicia el 16 de junio contra Islandia.

Mezcla a locales con legionarios para partidos de preparación

MÉXICO VA AL RUEDO CON NOVEDADES

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La selección mexicana anunció la lista de 28 jugadores con los que enfrentará sus próximos partidos amistosos ante Islandia y Croacia. Los duelos, a disputarse en suelo estadounidense, se llevarán a cabo el 23 y 27 de marzo, respectivamente.

Entre las sorpresas de los convocados por Juan Carlos Osorio, llama la atención la vuelta del arquero Alfredo Talavera, quien se recuperó de una larga lesión. También destaca la presencia de Omar Govea, joven mediocampista que juega en la liga de Bélgica, y quien tendrá la oportunidad de mostrarse.

De esta forma, el Tri aprovechará ambas fechas para prepararse de cara a la Copa Mundial



La selección mexicana a su arribo a San Francisco antes del duelo contra Islandia este 23 de marzo.

FOTO: CORTESÍA

de a FIFA Rusia 2018, donde compartirá el Grupo F con Alemania, Suecia y República de Corea.

Hasta el momento, México se encuentra en la posición número 18 del ranking mundial de

la FIFA. A pesar de ser el campeón del área Norte, Centroamérica y el Caribe, los aztecas no han logrado pasar de la fase de octavos de final en la máxima competición. ¿Será este el año esperado?

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterías • Slatwalls
Maniqués • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa

No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533

Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

College Park East Exit West Hwy. Route 1 495
FIXTURES PLUS Eastern Av.

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

VAMOS A RUSIA

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador	\$239	Quito	\$399
Guatemala	\$289	Buenos Aires	\$599
México	\$259	San José	\$289
Guadalajara	\$289	Bogotá	\$429
Managua	\$339	Montevideo	\$629
Panamá	\$419	Bolivia	\$799
Tegucigalpa	\$279	Lima	\$439
Brasil	\$589	Santiago de Chile	\$549
Caracas	\$439		

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

CONSULTA GRATUITA

LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50 de descuento

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Acceptamos con permiso de conducir o licencia internacional. Estimados por teléfono y totalmente gratis. Aseguramos en DC, MD, VA. Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Ahora **WORLD TRADE TRAVEL** y **LATAM Airlines** te lleva a Lima desde Washington D.C. con tarifas de promoción.

1800.654.1386
yeswtt.com

Participa en la rifa de un automóvil 0MI comprando los tickets a tu destino con nosotros

*Emisiones de pasajes aereos *Hotels
*Seguro de viajes *Crueros
*Paquete turísticos *Otros

LATAM AIRLINES
WORLD TRADE TRAVEL

gente & eventos

Fotos:
Álvaro Ortiz

Naleo premia a Nydia M. Velázquez, congresista de NY

NALEO y NALEO Educational Fund Board of Directors, celebraron la 10ma Gala de Legado, Edward R. Roybal, otorgando el Premio "Outstanding Public Service" a Nydia M. Velázquez, congresista de New York el 13 de marzo en el J.W. Marriott Hotel. Varios congresistas estuvieron presente, para el gran homenaje, entre ellos los oradores principales Nancy Pelosi, Minority Leader; Steny H. Hoyer, Democrat Wip, de Maryland; y Sean Duffy, de Wisconsin, con la dirección de la M.C. Vanessa Hauc, de Noticias Telemundo.



Nydia M. Velázquez, con su premio (centro) es flanqueada por (de izq.): Mark Takano, de California; Arturo Vargas, director ejecutivo de NALEO Fund; Pauline Medrano, presidenta de la Junta Directiva de NALEO; Nancy Pelosi, Minority Leader; Lucille Roybal-Allard, de California; Steny Hoyer, de Maryland; Carlos Manuel Sada, de la Embajada de México; y Rick R. Olivarez.



De pie, derecha: Lucille Roybal-Allard, de California; la galardonada Nydia M. Velázquez, de New York; y Arturo Vargas. A la izquierda: Carlos Manuel Sada, Jefe de Cancillería Embajada de México; Pauline Medrano, presidenta de la Junta Directiva de NALEO; Mark Takano, de California; y Steny H. Hoyer, de Maryland.



El prestigioso Premio Edward R. Roybal, por "Outstanding Public Service" fue otorgado a Nydia M. Velázquez (centro) por Lucille Roybal-Allard, California, (hija del finado Edward R. Roybal) (der.) y su hijo Rick R. Olivarez. Siendo la primera puertorriqueña en ser elegida al congreso hace 25 años.



La galardonada Nydia M. Velázquez (centro) acompañada a la der., por Maricarmen Aponte, ex embajadora de E.E.U.U. en El Salvador; y Alejandra Y. Castillo, de YWCA. Con ellas Linda La Violet, y otra dama invitada (izq.).



La congresista Nydia M. Velázquez (2da de izq.) junto con Tonio Burgos, de "Tonio Burgos and Associates". Con ellos Rose Rodríguez, (izq.); además Linda La Violet; y Herminia Rivera (der.).



Miembros de la Embajada de México: (de izq.): Alejandro Celorio Alcántara, de Asuntos Hispánicos y Migración; Natalia Jiménez Alegría, Asuntos Hispánicos; Carlos Manuel Sada, Jefe de Cancillería; y José Antonio Zabalgoitia Trejo, Deputy Chief of Mission.



Jackie Puente, directora ejecutiva de Comcast/NBCUniversal/Telemundo (izq.) y Laura Maristani, directora de Policy & Legislative Affairs de NALEO (der.).

John O'Neill Castro

Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030
703-232-2026

AIR WORLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Permítanos ayudarle a encontrar el Préstamo Hipotecario indicado para Usted

Podemos ayudarle:

1. Programas de ayuda para la cuota inicial y gastos de cierre.
2. Calificarlo mostrando solo estados de cuenta bancarios.
3. Obteniendo el 100% de financiamiento.
4. Le conseguimos un préstamo con puntaje de crédito desde 580.
5. Lo ayudamos a arreglar su crédito.
6. Refinanciamientos, baje su mensualidad o si quiere sacar dinero.
7. Préstamos con número de Tax ID.
8. Short sale, Foreclosure, Bancarrota después de 1 año.
9. Programas de renovación de casas.

No se auto descalifique!

Llámenos para una consulta gratis al
(301) 246 0323
Anders Mortgage group,
Donde hacemos sus sueños realidad!

Marta Granados, GRI

Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESAUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC Celular: **301-922-8629**
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Oficina: **301-236-4300**

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 03/23-03/29/2018

FRI 23 SAT 24 SUN 25 MON 26 TUE 27 WED 28 THU 29

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Big SPRING SALE

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA

- Apio Americano Am. Celery \$0.99 c/u
- Papa Idaho Suelta Idaho Potato Loose \$0.59 lb
- Lechuga Iceberg Iceberg Lettuce \$1.29 c/u
- Tomate Ciruela Plum Tomato \$0.99 lb
- Pina Pineapple \$1.99 c/u
- Jalapeño Jalapeno Pepper \$0.79 lb
- Repollo Green Cabbage \$0.59 lb
- Cebolla Roja 10 lb Red Onion 10 lb \$3.99 c/u

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- Carne de Res para Guiso Beef Bottom Roast & Stew \$2.99 lb
- EN BOLSA ENTERA Lomo Fino de Res Beef Top Sirloin \$3.49 lb
- NO-TRIMMED Tira de Asado de Res Premium Premium Beef Short Rib (LA Cut) \$5.99 lb
- EN BOLSA ENTERA Bistec de Res Ribeye Fresh Beef Ribeye Steak \$3.99 lb
- Lengua de Res Cow Tongue \$4.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Paleta de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Whole Pork Butt \$1.89 lb
- PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Assorted Pork Chop \$1.89 lb
- Hombro Entero de Cerdo Fresh Whole Picnic Shoulder \$1.19 lb
- PAQUETE FAMILIAR Costilla Entera de Cerdo Fresh Whole Pork Spare Rib \$2.09 lb
- EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso Boneless Fresh Whole Pork Loin \$1.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco Fresh Whole Chicken \$1.29 lb
- EN BOLSA DE 10 LB Piernitas/Pierna Entera de Pollo Chicken Drumstick/Quarter Legs \$0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR Alas Enteras de Pollo Whole Chicken Wing \$1.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso Boneless Fresh Chicken Breast \$1.89 lb
- Muslos de Pollo sin Hueso Boneless Chicken Thigh \$1.79 lb
- Cabra Goat \$3.99 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

- Bagre Catfish \$1.49 lb
- Tilapia Tilapia \$1.99 lb
- Mejillones 2 lb Mussel 2 lb \$1.99 bag
- Filete de Bacalao Cod Fillet \$4.99 lb
- Camarones Blancos 21/25 White Shrimp 21/25 \$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- La Fe Arroz Precocido Grano Largo 10 lb \$4.99
- Sazon Goya Sazon Culantro/Achiote 3.5 oz 2/\$4
- Goya Remolacha en Tajadas 15 oz \$0.89
- Rio Grande Crema (Todas las Variedades) 32 oz \$6.99
- Rio Grande Crema Chapina 16 oz 2/\$4
- Masabrosa Harina Instantanea de Maiz 4.4 lb \$1.99
- Mazola Aceite de Maiz 128 oz \$9.99
- Jumex Nectar (Todas las Variedades) 2 lt \$1.99
- Malher Consome de Camaron 200 gr \$0.99
- Rio Grande Horchata de Morro 12 oz 2/\$5
- La Cena Frijoles Colorados Chicos 4 lb \$3.99
- La Costena Jalapeño Entero 26 oz 2/\$3
- Micoco Agua de Coco (Todas las Variedades) 10 oz 2/\$1
- Nescafe Cafe Clasico 200 gr \$4.99
- Pran Jugo de Mango 33.8 oz \$1.49
- Zade Aceite de Girasoles 5 lt \$7.99
- Gold Medal Harina (Todas las Variedades) 5 lb \$1.99
- Crisco Aceite de Cocina (Todas las Variedades) 48 \$2.49
- Turkey Hill Bebidas (Todas las Variedades) 128 oz \$2.49
- Yoplait Yogurt (Todas las Variedades) 6 oz 6/\$3
- E.E. Avena (Todas las Variedades) 42 oz \$2.59
- Deer Park Agua Embotellada 24 pk \$2.69
- Palmove Detergente Lavavajillas 90 oz \$5.99
- Roichen Wok Diamante 28 cm \$24.99
- Joycook Plancha Doble 20" \$9.99

Afirma que se escribe por e-mail con el Divo



El ex representante del cantante mexicano revela a través de su libro "Juan Gabriel y yo detrás de la muerte", detalles que el Divo continúa con vida. FOTO: AP

Su manager asegura que Juan Gabriel sigue con vida

WASHINGTON HISPANIC

Verdad o mentira solo se sabrá si con el tiempo reaparece Juan Gabriel el cantante que falleció de un momento a otro.

Ahora su manager Joaquín Muñoz sorprendió a muchos al decir que en su nuevo libro muestra pruebas de que el cantante tuvo que fingir su muerte para que su familia no lo asesine.

Durante la presentación de su libro "Juan Gabriel y yo detrás de la muerte",

el ex representante del cantante mexicano aseguró que en su obra ofrece mayores detalles de lo que él llama "supuesto fallecimiento".

"Sigue vivo, aunque mucha gente no lo crea. Ahí explico la verdadera razón por la que huyó y se refugió. Su familia lo iba a matar", aseveró Joaquín Muñoz, no sin antes afirmar que su libro muestra correos electrónicos recientes entre él y Juan Gabriel.

Además, aseguró que el cantante reaparecerá frente a sus seguidores para pedir perdón por fingir su muerte. "Él dará a co-

nocer por qué fingió su muerte. Hubo muchas personas que mintieron y que dijeron que eran sus amigos", agregó.

Esta no es la primera vez que Muñoz escribe sobre Juan Gabriel. En 1985, publicó un libro llamado "Juan Gabriel y yo", donde mostraba imágenes comprometedoras del Divo de Juárez y otros hombres.

Como se recuerda, Juan Gabriel falleció en agosto del 2016, tomando de sorpresa a sus seguidores, su cuerpo fue cremado de inmediato lo que alimenta la sospecha de que podría estar vivo.

CUANDO INICIO EN SÁBADO GIGANTE

Lili Estefan fue víctima de acoso sexual



La penosa situación tuvo lugar cuando trataba de obtener el empleo en el programa Sábado Gigante. FOTO: CORTESÍA.

AGENCIAS

Lili Estefan, mejor conocida como "La Flaca" del programa sobre farándula y chismes "El Gordo y la Flaca", contó a People en Español los amargos momentos que vivió cuando iniciaba su carrera en la televisión.

Las duras revelaciones tuvieron lugar en el almuerzo ofrecido por People en honor a las "25 mujeres más poderosas".

Durante su discurso en el podio, Estefan adelantó que fue víctima de acoso sexual, pero los detalles los contó después en una entrevista.

Dijo que tenía 19 años cuando probó suerte en el programa "Sábado Gigante". Iba a ser modelo y el segmento tenía mucho reconocimiento en ese entonces, tanto así que a cualquier chica le parecía tentador estar ahí.

Pero atravesó una experiencia muy fea y solo hasta hoy se atrevió a contar.

"Había solo dos animadores: Don Francisco y Rolando Barral, yo tuve el problema directo con Barral", inició el relato.

"Ahí estaba la flaca, que parece una habichuela pidiendo un lugar dentro del programa: por favor ¿qué puedo hacer? Al final no me pasó nada y 30 años más tarde estoy aquí pero fui de las que se defendió en el momento sin importarle perder el trabajo", señaló.

Por su parte Barral solo le dijo que iba a terminar limpiando casas.

Su mundo parecía estar indiferente a lo que sucedió y por ello Estefan no dudó en contar todos los detalles pues reconoce que hubo otras chicas que no pudieron hacer nada.

"Sé lo difícil que es pasar por un momento así", aseguró.

En 1988 Barral fue despedido de Univisión por posesión de cocaína, estuvo involucrado en un asalto sexual a una menor en Nueva Jersey y ahora está completamente sepultado por las cámaras y los medios de comunicación, aunque las declaraciones de la Flaca lo pondrán más pronto que nunca en el ojo público.

La dueña del Callejón presenta

HOMENAJE EN VIDA A UNA DE LAS GRANDES DEL CRIOLLISMO

La Peña del "ajo"

LUIS ENRIQUE "KIKE" NEGRINI

NEDDA HUAMBACHANO

LEANDRO REYES

DIRECTAMENTE DEL PERÚ

VOZ Y SENTIMIENTO DEL PERÚ

VIERNES 13 DE ABRIL 2018

9:00 PM A 2:00 AM

EL BUEN CRIOLLO CONSERVA SUS COSTUMBRES Y TRADICIONES

COMPRA DE ENTRADAS Y RESERVACIONES

301-710-7237

240-388-3284

ENTRADA \$35.00

Maestro de ceremonias
ALFONSO REYES
"La voz elegante del Perú".

ENRIQUE ARAUJO

MIGUEL CHACALTANA

MARTIN ZUÑIGA

PRESENTACION OFICIAL
KARIN MEZA
PRESIDENTA CLUB LIBERTAD FILIAL VA

UNA PRESENTACIÓN DE:

PERUDC.COM

202 812 9010

Carolyanna BEAUTY SALON
202 999 4660

ONORIA CONSULTING SERVICE LLC
IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

EL AGUILA RESTAURANT

7926 GEORGIA AVE, SILVER SPRING, MD 20910

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Qué tal mis queridos amigos!

A partir de este viernes 23 de marzo la Galería Nacional de Retratos del Smithsonian celebra su 50 aniversario con una serie de exposiciones diseñadas para promover conversaciones sobre el papel tradicional del museo de definir la "importancia" nacional y la colección de retratos. Dese una vuelta y disfrute de las diferentes exposiciones.

Diego El Cigala regresa al área de DC para traer un show que celebra los sonidos del flamenco y la salsa el próximo jueves 29 de marzo en el Centro de Música del Strathmore, MD.

El sábado 31 de marzo todos están invitados a disfrutar del festival anual de la cometa que se elevan sobre los cielos del National Mall, DC. de 10:00 a.m. a 4:30 p.m. Los niños pueden hacer sus propias creaciones, o ver la de los expertos quienes exhiben su arte. Traiga su propia cometa para tener la oportunidad de ganar una de varias competiciones de cometas

Y del 12 de abril al 27 de mayo el Cirque Du Soleil llega al área metropolitana con su presentación espectacular de LUZIA inspirado en la riqueza de la cultura mexicana en el Lerner Town Square en Tysons II, VA.

Teatro Gala presentará próximamente "En el tiempo de las mariposas" del 12 de abril al 13 de mayo. Visite su cartelera y verifique los horarios de presentaciones.

El viernes 13 de abril a partir de las 9:00 pm, los "Jaraneros", tienen nuevamente una cita en "La Peña del Ajo". En esta oportunidad se presentará una leyenda viva del criollismo la incomparable Nedda Huambachano quien llega directamente de el Perú para recibir un tributo en vida por su valioso aporte a la tradicional música criolla puede hacer sus reservaciones desde ya al (301)-710-7237.

Y el próximo viernes 20 de abril a partir de las 9:00 p.m. baila al compas de la buena música de José Alberto "El Canario", el cantante dominicano que por más de 40 años difunde con su arte musical, en el Diamond Lounge. No te lo pierdas.....

Zoé la banda mexicana de rock alternativo llega en concierto al Fillmore en Silver Spring, MD. Zoé Tours 2018 interpretará sus temas clásicos y nueva música, con un inédito e impresionante concepto visual. La cita es el viernes 4 de mayo a partir de las 8:00 p.m.

El público ya puede dar un primer vistazo a lo que está por venir en la temporada 2018-2019 en los espacios de Strathmore, ya que anunciaron la confirmación de 11 actuaciones en el Music Center y la histórica Mansion.

Y el sábado 12 de mayo a partir de las 4:00 pm a 10:30 pm, el Teatro Thomas Jefferson abre sus puertas para realizar el Festival Anual Argentino USA. Este evento anual de la diversidad ofrece tango, bailes, rock, pop y varios instrumentos, estilos y talentos locales de alto nivel de tangos folklore, danzas, enseñanza amateur de tango, guitarra, baladas, pop, y muchos más estilos y artistas.

* La pastillita para la moral de la semana. En los malos tiempos es cuando salen los buenos empresarios.

Luis Enrique Negrini

Guitarrista y cantante en exclusiva en la Peña del Ajo

POR NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Recibe la expectativa y el entusiasmo por parte de los amantes de la música criolla quienes se unirán para dar un homenaje en vida a Nedda Huambachano y Luis Enrique "Kike" Negrini la pareja más completa del cancionero criolla, el próximo viernes 13 de abril

en la Peña del Ajo, ubicada en la Restaurante El Aguila ubicado en la 7926 Georgia Av Silver Spring Maryland 20910.

Kike Negrini conocido también como "Criollo no Criollo!!" y Nedda Huambachano se presentan en exclusiva, en el local que esta moda.

Sobre Kike Negrini quien cuenta con una larga trayectoria artística les diremos que es Chalaco de nacimiento, se inicia en lo que se convertiría en su gran pasión a la edad de 16 años cuando entra en contacto con la



Luis Enrique "Kike" Negrini guitarra a través del gran Porfirio Vásquez y su hijo Vicente Vásquez.

Durante su magnífica carrera Kike Negrini, alterna con grandes músicos de la talla de Oscar

Avilés, pero es Carlos Hayre, quien le contagia su amor al criollismo y que lo guía a aprender el Contrabajo.

En el canto se inicia cuando unos amigos de los Barrios Altos lo vienen a buscar, porque necesitaban un guitarrista cantor para su agrupación Estampas Peruanas, participan en la Primera Viena del Folclore Latinoamericano y recorre más de diez países, incluyendo a Cuba.

Kike Negrini es un excelente cantor que conserva un estilo propio. Entre sus éxitos se cuenta la interpretación del tema de Juan Requena Cueva "Barrio de Mercedarias".

Han pasado cuarenta y siete años dedicados a la música y en medio de ellos está su admiración a su compañera de actuaciones Nedda Huambachano, por la que siente mucha admiración.

Definido como cantante y músico versátil también interpreta ritmos cubanos y música tropical de antaño.

EL PRÓXIMO 14 DE ABRIL

II Festival del libro hispano de Virginia

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Raíces Latinas con el apoyo Hispanic Culture Review se complace en anunciar que el sábado 14 de abril del 2018 de 12:00 pm a 6:30 pm se realizará el II festival del libro hispano de Virginia en la universidad George Mason en el Johnson Center Cinema ubicado en la 4400 University Dr. Fairfax, VA 22030

El festival tiene dos invitados especiales: Alberto Chimal desde México (Distrito Federal) y la autora vasca Aurora Vélaz



El escritor mexicano Alberto Chimal estará presente en el II Festival del Libro Hispano de Virginia.

FOTO: CORTESIA.

(DePaul University) Fernando Olszanski (Argentina), Carolina Herrera (México), Fermina Ponce (Colombia) y Berenice de la Cruz (México).

El autor colombiano Hans Trujillo nos visita desde Miami. La narradora Raquel Castro viene desde México (Distrito Federal). Finalmente, Pablo Biscay de la revista Hispanic Culture Review (George Mason University) y Juan Pacheco de Latino Youth Leadership Council de Washington DC con proyectos literarios colectivos.

Y como siempre, música en vivo, comidas y bailes tradicionales, sorteos de libros, certificados de regalos y mucho más.

Las primeras cinco personas en llegar al evento recibirán un libro de regalo.

El II Festival del Libro Hispano de Virginia, persigue impulsar la libre circulación de las ideas, promover la difusión del libro, el fomento de la lectura; y la apreciación del libro como soporte cultural.

García (Francia).

Asimismo, el evento contará con la presencia de escritores locales: Martha Urbina (Honduras), las autoras colombianas Luz Stella Mejía y Eugenia Muñoz Molano (Virginia Commonwealth University), María Pilar Clemente (Chile), el poeta dominicano Rei Berroa (George

Mason University), los autores peruanos Alberto Caballero, Alfredo del Arroyo, Hemil García Linares (George Mason University), Santiago Távora (Washington DC) y desde Maryland, el poeta cubano Alexis Soto.

Asimismo, nos visitarán desde Chicago: la poeta portorriqueña Juan Iris Goergen

Autor presenta libro "Martes de infamia y otros días fatales"

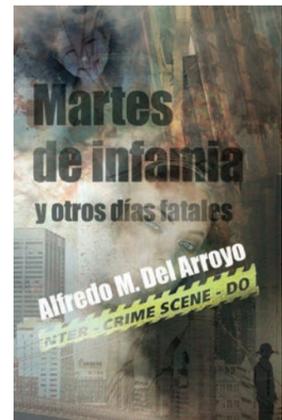
NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El escritor local, Alfredo Del Arroyo Soriano, estará presentando su libro de relatos, *Martes de Infamia y otros días fatales*, el miércoles 28 de marzo a las 7:00 pm en la biblioteca de Sterling, Virginia, ubicada en 22330 South Sterling Blvd, Sterling VA.

Ganador del premio literario International Latino Book

Awards 2017 en la categoría de Mejor Ficción Popular, y del Peruvian Award 2018, otorgado por el Consulado General del Perú en New Jersey, como escritor peruano revelación del año.

Los comentarios del libro de relatos, *Martes de Infamia y otros días fatales* estarán a cargo de los escritores Alberto Caballero, ganador del premio Latin Heritage Foundation 2011, por su libro *La sombra del Estiomeño*, y Martín Balarezo, ganador del International Latino Book



Awards 2015, en la categoría de novela, por su libro *El Sendero de las Guerrillas*.

El ingreso es libre y hay amplio parqueo.

TIME FOR TAX!

ONORIA CONSULTING SERVICE, LLC.
IRS/ITIN ACCEPTANCE AGENTS

Danny Amaya Ahora con mas oficinas para servirte!

¡ES IMPORTANTE PAGAR TUS TAXES AHORA!

Hyattsville 7411 Riggs Rd suite 100 Hyattsville, MD 20783	Gaithersburg 211 N Frederick Ave Gaithersburg, MD 20877
Forestville 7500 Marlboro Pike Forestville, MD 20747	Aspen Hill 13623-L Georgia Avenue, Silver Spring, MD 20906
Largo 100 Old Largo Road Largo, MD 20774	Waldorf 3190 Leonardtown Road, Waldorf, MD 20602
Landover 7455 Annapolis Road Landover Hills, MD 20784	Burtonsville 13884 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904

Laurel
3353 Corridor Market Place,
Laurel, MD 20724

PERSONAL SERIO Y DE CONFIANZA

\$30 DESCUENTO al presentar este anuncio

240-440-0740
onoriaconsultingservicesllc@gmail.com

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.
Silver Spring, MD 20901
Four Corners

Seguros | Member Travelers Group

CIRQUE DU SOLEIL SE LLENA DE LUTO

Acróbata muere tras caerse en plena actuación

AGENCIAS

Un veterano acróbata de la compañía Cirque du Soleil murió tras caerse en un espectáculo que se desarrollaba la noche del sábado en la ciudad de Tampa, en el oeste de Florida, informó la compañía y portavoces de un hospital local.

Yann Arnaud, con más de 15 años de experiencia, cayó al escenario tras perder el control mientras realizaba un número de acrobacia a unos 4,5 metros de altura, lo que motivó que el espectáculo "VOLTA" se paralizara y se le practicara primeros auxilios.

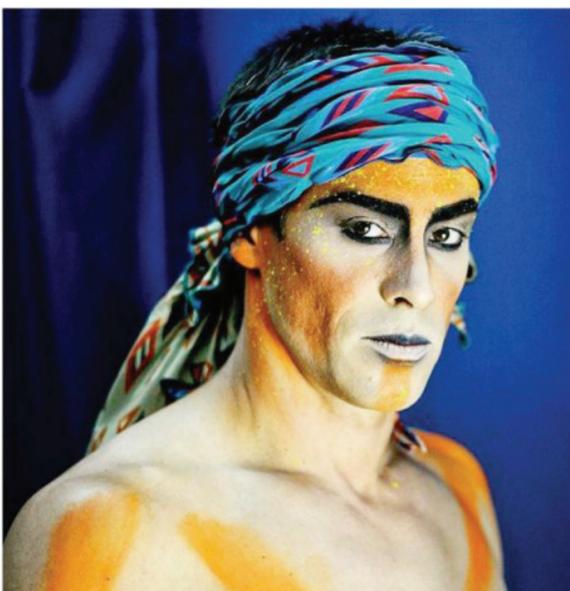
El acróbata, en ese momento ya inconsciente, fue transferido al Tampa General Hospital, donde posteriormente murió como consecuencia de las heridas, según confirmó un portavoz del hospital al diario Tampa Bay Times.

" Toda la familia del Cirque du Soleil está conmocionada y devastada por esta tragedia. Yann Arnaud estuvo con nosotros por más de 15 años y fue amado por todos los que tuvieron la oportunidad de conocerlo", señaló el presidente de la compañía, Daniel Lamarre a través de un comunicado.

El circo canceló sus presentaciones previstas y está colaborando con las autoridades en la investigación del suceso, se explica en la nota de prensa.

La temporada de "VOLTA" se estrenó en el Tampa Greyhound Track a mediados de febrero.

En la última publicación que el acróbata hizo en su cuenta oficial de Instagram, el sábado, señaló: "Después de tanto trabajo y entrenamiento y puesta en escena, nuestro dúo en correas finalmente está en el show de esta noche".



Yann Arnaud, con más de 15 años de experiencia, cayó al escenario tras perder el control mientras realizaba el espectáculo "VOLTA".

FOTO: CORTESÍA.

NUEVAS ACUSACIONES

Mujer dice tenía 17 cuando Seagal la agredió sexualmente

Andrew Dalton/AP

Una aspirante a actriz dice que tenía 17 años cuando el actor Steven Seagal la agredió sexualmente durante una supuesta audición en el 2002.

Faviola Dadis dijo en una conferencia de prensa que acababa de mudarse de Holanda a Estados Unidos cuando fue invitada a un cuarto de hotel en Beverly Hills para audicionar ante Seagal para una película que éste planeaba hacer sobre Genghis Khan.

La ex modelo, ahora de 33 años, dice que en el cuarto estaban solo Seagal y su guardaespaldas cuando el actor le metió la mano bajo de la parte superior de su bikini y también le tocó los genitales.

Dadis dijo que terminó la audición y se fue de inmediato. Explicó que temió ser colocada en una lista negra si acusaba a Seagal, y que solo recientemente presentó una denuncia policial. Los fiscales del condado de Los Ángeles dicen que están revisando el caso.

El abogado de Seagal Anthony Falangetti no respondió de inmediato un mensaje en busca de comentarios.



El actor Steven Seagal

AL SER PRESENTADOR DE LOS OSCAR 2018

Latinos con muy pocas oportunidades en Hollywood afirma Eugenio Derbez

AGENCIAS

Eugenio Derbez, que se prepara para estrenar próximamente su nuevo proyecto en inglés, la comedia "Overboard", cree que si Hollywood realmente quiere apostar por la diversidad en sus proyectos, el cambio debe empezar "por los ejecutivos" de los estudios.

"Todo empieza por los ejecutivos", afirmó el ídolo mexicano con rotundidad.

El actor y cineasta hizo eco del informe "Desigualdad en 900 películas populares", elaborado por la Universidad del Sur de California, donde se refleja que únicamente el 3,1 por ciento de los personajes de las principales películas de Hollywood entre 2007 y 2016 eran latinos.

Ese porcentaje es nada, básicamente. En mi caso, he tenido que dar trabajo a mí mismo: hago mis propias películas y producciones, y participo de vez en cuando en otras que me ofrecen, pero realmente las oportunidades [en Hollywood] para los latinos son muy pocas, y mucho tiene que

ver con los ejecutivos", declaró el de Milpa Alta.

"Cuando no hay diversidad arriba, no puede haberla abajo. Cuando propones una idea al estudio, la leen puros anglos y no entienden el concepto, ni el potencial de la historia, ni quiénes son los actores que funcionan en Latinoamérica... Desconocen el mundo de habla hispana y, por tanto, no los contratan", manifestó.

Derbez también felicitó la apertura de puertas a las minorías por parte de la Academia de Hollywood, la única manera posible de que, más adelante, se vea reconocido más frecuentemente el trabajo de actores latinos.

Es algo de lo que el artista habló recientemente con John Bailey, presidente de la institución, que recogió un Premio Platino en el anuncio de las nominaciones realizado el pasado martes.

"Su presencia en el acto te habla de la credibilidad de los Platino", reflexionó Derbez, que será el presentador de los Premios Platino el 29 de abril en Riviera Maya (México).



Eugenio Derbez afirma que aún queda mucho que hacer por la igualdad en la industria.

FOTO: CHRIS PIZZELLO/INVISION/AP

No sea una víctima

Ojo con las estafas telefónicas en temporada de impuestos

Recuerde que el IRS resuelve casi siempre todos los problemas por correo postal, no por vía telefónica.

DANNY AMAYA
CONSEJERO FINANCIERO

Si en alguna ocasión algún estafador elocuente ha intentado privarle de ese dinero que tanto esfuerzo le ha costado ganar, sepa que no está solo. Más aun, ese tipo de estafas suele predominar en la temporada de declaración de impuestos.

Según una reciente Encuesta Harris, se estima que 1 de cada 10 estadounidenses fue víctima de estafas telefónicas entre abril del 2016 y abril del 2017, promediando una suma de \$430 por persona, para un total nacional de \$9.5 mil millones. La cifra anterior equivale a un incremento monetario del 56 por ciento en comparación con el año anterior, debido en parte a que ese tipo de fraudes es ahora mucho más fácil para los delincuentes, porque la tecnología propicia la búsqueda de números y las "llamadas robot", y los estadounidenses son más propensos a responder llamadas desconocidas

1 de cada 10 fue víctima entre abril del 2016 y abril del 2017.

en sus omnipresentes teléfonos móviles.

Numerosos estafadores consideran la temporada de declaración de impuestos como ocasión ideal para aprovechar la incertidumbre o ansiedad por recibir reembolsos, razón por la cual pueden llamar a sus víctimas haciéndose pasar por funcionarios del Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés), amenazando con arrestos, deportaciones, desalojos o revocación de licencias si no se pagan los impuestos inmediatamente usando una transferencia monetaria, cargando una tarjeta prepagada, o comprando una tarjeta de regalos.

Sin embargo, debe recordar que el IRS resuelve casi siempre todos los problemas por correo postal, no por vía telefónica. Además, responderá sus preguntas o apelaciones sobre los impuestos que se deben; no le indicará que use métodos específicos de pago; no le preguntará sus números de tarjetas de crédito o débito por teléfono; ni tampoco lo amenazarán



A las víctimas se les dice que le deben dinero al IRS y que deben pagar con prontitud a través de una tarjeta de débito prepagada o transferencia bancaria.

FOTO: CORTESIA.

con arrestos o consecuencias similares. El arma principal del consumidor en la lucha contra el fraude es la información y la concientización. A pesar de que los estafadores suelen ser muy listos, conocer alguna de sus estrategias puede ser el primer paso para protegerse de sus tácticas.

“Con la llegada de la temporada de declaración de impuestos, los estafadores se hacen pasar por representantes del Servicio de Impuestos Internos (Internal Revenue Service, IRS) y les piden a sus víctimas que les envíen dinero para evitar el

arresto o la deportación”, advierte Lee Buchmann, director de operaciones antifraudes de Western Union. “No envíe ninguna transferencia monetaria a nadie que le pida hacerlo como medio de pago de sus impuestos. El IRS no se pone en contacto con los consumidores para exi-

girles el pago de impuestos con transferencias monetarias ni tarjetas prepagadas”. Para conocer más descripciones de las estafas que se usan para enganar a las víctimas en temporada de impuestos, visite el sitio web IRS.gov [https://www.irs.gov/es/spanish].

Ayuda disponible para contribuyentes

Temporada de impuestos 2018 finaliza el 17 de abril

IRS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Servicio de Impuestos Internos anunció que la fecha límite para presentar las declaraciones de impuestos de 2017 es el martes, 17 de abril de 2018, en lugar de la fecha tradicional del 15 de abril. En 2018, el 15 de abril cae domingo, y esto generalmente movería la fecha límite de presentación al siguiente lunes - 16 de abril. Sin embargo, ese lunes se observará

el Día de la Emancipación - un día feriado legal en el Distrito de Columbia, lo que moverá la fecha límite para la presentación hasta el martes, 17 de abril de 2018. Conforme a la ley de impuestos, los días feriados legales en el Distrito de Columbia afectan la fecha límite de presentación en toda la nación.

El IRS también ha estado trabajando con la industria tributaria y los departamentos de impuestos estatales como parte de la iniciativa de la Cumbre de Seguridad para continuar

fortaleciendo los sistemas de procesamiento para proteger a los contribuyentes contra el robo de identidad y el fraude de reembolso. El IRS y los socios de la Cumbre continuaron mejorando estas protecciones para proteger aún más a los contribuyentes que presentarán en 2018.

A la vez, el IRS les recuerda a los contribuyentes que tienen una variedad de opciones para obtener ayuda para presentar y preparar su declaración de impuestos en IRS.gov, el sitio web oficial del IRS.



El IRS recomienda a las personas que presenten sus declaraciones electrónicamente para reembolsos más rápidos.

FOTO: THINKSTOCK.

COLUMBIA COLLEGE

www.ccdc.edu

Técnico de Lab Dental

Artes Culinarias

¡Alcanza tus sueños en 'Columbia College'!

Cosmetología

Masaje Terapéutico

- ▶ ESL (Programas de Inglés como segunda Lengua)
- ▶ Programas de Inglés en línea
- ▶ Administración de Negocios
- ▶ Técnico de Sistemas
- ▶ Inglés Técnico y de Negocios
- ▶ Asistente de Enfermería

- FAFSA
Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.
- GI Bill (Beneficios Educativos Para veteranos)
- Tenemos programas para Estudiantes Internacionales (F-1/M-1) y Programas de intercambio (J-1)
Estamos autorizados bajo la Ley Federal para aceptar estudiantes extranjeros.

En Español : Kris Lee
(703) 206 - 0508
| krisl@ccdc.edu

Tysons Main Campus
8620 Westwood Center Drive
Vienna, Virginia 22182
(703) 206 - 0508

Centreville Extension
5940 Centreville Crest Lane
Centreville, Virginia 20121
(703) 266 - 0508

Silver Spring Extension
12125 Veirs Mill Road
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929 - 0565

LOOKING FOR

KITCHEN HELPER
GRILL COOK
CASHIER
SALAD MAKER

With experience

Union Station area

(202) 347 6676
(703) 975 2346

SALÓN DE BELLEZA
CONCURRIDO

Necesita
BARBERO urgente,
y ESTILISTA

Se renta también
estación para estilista

En el área de Wheaton, MD

(301) 915 6640
¡URGENTE!